



## СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ TC RU C-CN.AB37.B.02630

Серия RU № 0614745

## ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ

Общество с ограниченной ответственностью Орган по сертификации продукции "АЛЪЯНС"

Место нахождения: 105064, Россия, город Москва, переулок Сусальный Нижний, дом 5, строение 18, помещение №1, комната №5

Аттестат аккредитации № RA.RU.11AB37, дата регистрации 21.01.2016 года

Телефон: +7(495)9757917 Адрес электронной почты: alyans-os@yandex.ru

## ЗАЯВИТЕЛЬ Общество с ограниченной ответственностью "СМАРТ ОРАНЖ"

Место нахождения (адрес юридического лица) и адрес места осуществления деятельности: 117105, Россия, город Москва,

Варшавское шоссе, дом 1, строение 1-2, офис B612, Основной государственный регистрационный номер 1167746689120

Телефон: +74951090567 Адрес электронной почты: info@group-rdc.com

## ИЗГОТОВИТЕЛЬ "Xiaomi H.K., LTD."

Место нахождения (адрес юридического лица) и адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции: Китай,

CMA Building, 64 Connaught Road, Central

Заводы изготовителя согласно приложению (типографский номер бланка приложения 0426437)

## ПРОДУКЦИЯ Телефоны беспроводные многофункциональные (смартфоны) в комплекте с блоками питания, торговая марка "Xiaomi", модели: Redmi 5A, Redmi 5, Redmi Note 5, Redmi 5 Plus. Серийный выпуск

КОД ТН ВЭД ТС 8517 12 000 0

## СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ

Технического регламента Таможенного союза, утвержденного Решением Комиссии Таможенного союза от 16 августа 2011 года №768, ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования"

Технического регламента Таможенного союза, утвержденного Решением Комиссии Таможенного союза от 9 декабря 2011 года №879, ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств"

## СЕРТИФИКАТ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ протоколов испытаний №№ 80Н/Н-09.11/17, 81Н/Н-09.11/17 от 09.11.2017 года, выданных Испытательным центром "Certification Group" ИЛ "HARD GROUP", регистрационный номер аттестата аккредитации RA.RU.21ЦИ01

Акта о результатах анализа состояния производства от 03.08.2017 года

Схема сертификации: 1с

## ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ Условия хранения продукции в соответствии с ГОСТ 15150-69. Срок службы 5 лет. Стандарты, обеспечивающие соблюдение требований Технических регламентов Таможенного союза согласно приложению (типографский номер бланка приложения 0426437)

СРОК ДЕЙСТВИЯ С 10.11.2017 ПО 09.11.2022 ВКЛЮЧИТЕЛЬНО

Руководитель (уполномоченное  
лицо) органа по сертификацииЭксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперты (эксперты-аудиторы))

  
(подпись)
Никитина Ксения Андреевна  
(инициалы, фамилия)

  
(подпись)
Бошян Альберт Арташесович  
(инициалы, фамилия)

## ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ТС RU C-CN.АБ37.В.02630

Серия RU № 0426437

Сведения по сертификату соответствия

Стандарты, обеспечивающие соблюдение требований Технических регламентов Таможенного союза "О безопасности низковольтного оборудования" (ТР ТС 004/2011), "Электромагнитная совместимость технических средств" (ТР ТС 020/2011):

ГОСТ IEC 60950-1-2014 "Оборудование информационных технологий. Требования безопасности. Часть 1. Общие требования", разделы 4-6 ГОСТ 30805.22-2013 (CISPR 22:2006) Совместимость технических средств электромагнитная. Оборудование информационных технологий. Радиопомехи промышленные. Нормы и методы измерений", раздел 5 ГОСТ CISPR 24-2013 "Совместимость технических средств электромагнитная. Оборудование информационных технологий. Устойчивость к электромагнитным помехам. Требования и методы испытаний", разделы 5 и 7 ГОСТ 30804.3.2-2013 (IEC 61000-3-2:2009) "Совместимость технических средств электромагнитная. Эмиссия гармонических составляющих тока техническими средствами с потребляемым током не более 16 А (в одной фазе). Нормы и методы испытаний", раздел 5 ГОСТ 30804.3.3-2013 (IEC 61000-3-3:2008) "Совместимость технических средств электромагнитная. Ограничение изменений напряжения, колебаний напряжения и фликера в низковольтных системах электроснабжения общего назначения. Технические средства с потребляемым током не более 16 А (в одной фазе), подключаемые к электрической сети при несоблюдении определенных условий подключения. Нормы и методы испытаний".

Заводы изготовителя, место нахождения и адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции:  
 "Xiaomi Technology Co., Ltd.", Китай, Office Building 68 Qinghe Middle Street, Haidian District, Beijing;  
 "Xiaomi Communications Co., Ltd", Китай, Jiangning Economic and Technological Development Zone, Nanjing 211153.



Руководитель (уполномоченное  
лицо) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперты (эксперты-аудиторы))

Никитина Ксения Андреевна  
(инициалы, фамилия)

Бошян Альберт Арташесович  
(инициалы, фамилия)

## ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

**1. Заявитель Общество с ограниченной ответственностью «СМАРТ ОРАНЖ»**, выполняющее функции иностранного изготовителя **Xiaomi H.K. LTD.** в соответствии с договором № 00311 от 05.09.2016 г. в части обеспечения соответствия поставляемой продукции обязательным требованиям и в части ответственности за несоответствие поставляемой продукции этим требованиям

наименование ЮЛ

117105, г. Москва, Варшавское шоссе, дом 1, строение 1-2, офис B612;  
тел: +74951090567; факс: +74951090567; e-mail: info@group-rdc.com

адрес места нахождения, телефон, факс, адрес электронной почты

зарегистрировано Межрайонная ИФНС № 46 по г. Москве, 22.07.2016 года,  
ОГРН 1167746689120, ИНН 7703413660

наименование регистрирующего органа, дата регистрации, регистрационный номер, ИНН

**в лице** генерального директора Свиридова А. Ю.

должность, ФИО представителя организации, от лица которой принимается декларация о соответствии,

**действующего на основании** Устава, утвержденного Решением об учреждении №1 от 19.07.2016 г.

наименование и реквизиты документа, дающего право подписывать декларацию о соответствии

заявляет, что смартфон торговой марки «Xiaomi» модель Redmi Note 5, технические условия 26.40.42-001-03641414-2018, производства **Xiaomi H.K. LTD.**, CMA Building, 64 Connaught Road, Central, Hong Kong, China, Китай на заводах:

- **Xiaomi Technology Co., Ltd.**, по адресу Office Building 68 Qinghe Middle Street, Haidian District, Beijing, Китай

- **Xiaomi Communications Co., Ltd**, по адресу Jiangning Economic and Technological Development Zone, Nanjing 211153, PRC, Китай

адрес места нахождения изготовителя средства связи средства связи

соответствует «Правилам применения абонентских станций (абонентских радиостанций) сетей подвижной радиотелефонной связи стандарта GSM-900/1800», утвержденным приказом Мининформсвязи России от 19.02.2008 № 21;

«Правилам применения абонентских терминалов систем подвижной радиотелефонной связи стандарта UMTS с частотным дуплексным разнесом и частотно-кодовым разделением радиоканалов, работающих в диапазоне 2000 МГц», утвержденным приказом Мининформсвязи России от 27.08.2007 № 100;

«Правилам применения абонентских терминалов систем подвижной радиотелефонной связи стандарта UMTS с частотным дуплексным разнесом и частотно-кодовым разделением радиоканалов, работающих в диапазоне частот 900 МГц», утвержденным приказом Министерства связи и массовых коммуникаций РФ от 13.10.2011 № 257;

«Правилам применения абонентских терминалов сетей подвижной радиотелефонной связи стандарта LTE и его модификации LTE-Advanced», утвержденным приказом Министерства связи и массовых коммуникаций Российской Федерации от 06.06.2011 № 128;

«Правилам применения оборудования радиодоступа. Часть I. Правила применения оборудования радиодоступа для беспроводной передачи данных в диапазоне от 30 МГц до 66 ГГц», утвержденным приказом Министерства связи и массовых коммуникаций Российской Федерации от 14.09.2010 № 124

наименование и реквизиты нормативного правового акта, содержащего требования, соответствие которым подтверждено декларацией



и не окажет дестабилизирующее воздействие на целостность, устойчивость функционирования и безопасность единой сети электросвязи Российской Федерации.

## 2. Назначение и техническое описание

**2.1 Версия программного обеспечения:** операционная система Android 8.1.0, другие предустановленные программы: Apps версия 5.4, Browser версия 9.5.6, Calculator версия 10.0.16, Calendar версия 9.2.1.3, Camera версия 2.0, Chrome версия 64.0.3282.137, Clock версия 8.2.1.1, Compass версия 1.6, Contacts and dialer версия 9.2.0.2.1, Downloads версия 7.11.31.800001, Excel версия 16.0.8201.1009, Facebook версия 151.0.0.44.205, Feedback версия 2.2.2, File Manager версия V1-180212, FM Radio версия 8.1.0, Gallery версия 2.1.8.4-global, Gmail версия 8.2.11.186835846.release, Google Drive версия 2.18.072.02.34, Google Duo версия 29.0.187910126.DR29\_RC10, Google Maps версия 9.72.2, Google Photos версия 3.15.0.187517307, Google Play Movies&TV версия 4.1.6.13, Google Play Music версия 8.7.6773-1.A, Google Play Store версия 9.0.15-all[0][PR]186388994, Joom версия 2.6.6, Messaging версия 9.1.2.19, Mi Community версия 3.1.7, Mi Drop версия 1.7.14, Mi Remote версия 5.4.9B, Mi Video версия v2018021090(MiVideo-GROM), MIUI Forum версия 2.0.2, Music версия 3.10.10i, Notes версия 1.1.7, Outlook версия 2.1.201, PowerPoint версия 16.0.8201.1009, Recorder версия 8.1.0, Scanner версия 10.0.8, Screen Recorder версия 1.2.4, Security версия 2.4.7, Settings версия 8.1.0, Skype версия 7.18.0.507, Themes версия 1.2.7.0, Wallpaper Carousel версия V6-G-180205, Weather версия 9.5.10.0, Word версия 16.0.7830.1012, Yandex версия 7.07, Youtube версия 13.07.55

## 2.2 Комплектность:

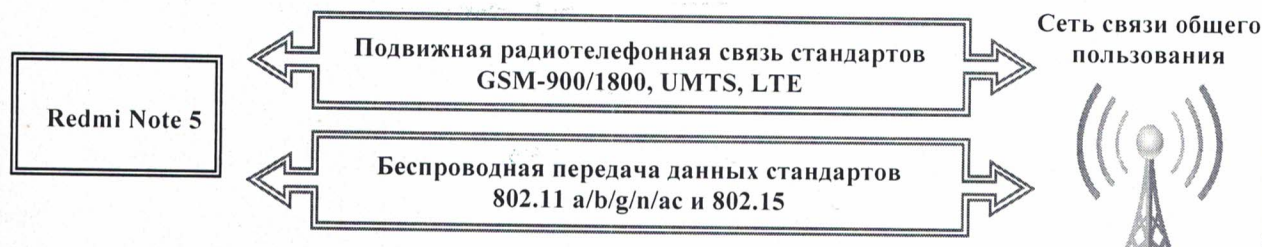
|   |                                       |       |
|---|---------------------------------------|-------|
| 1 | Смартфон «Xiaomi» модель Redmi Note 5 | 1 шт. |
| 2 | Руководство пользователя              | 1 шт. |
| 3 | Гарантийный талон                     | 1 шт. |
| 4 | Зарядное устройство                   | 1 шт. |
| 5 | Кабель Micro USB                      | 1 шт. |
| 6 | Скрепка для вскрытия лотка microSIM   | 1 шт. |

**2.3 Условия применения на сети связи общего пользования Российской Федерации:** Применяется в качестве абонентской станции сетей подвижной радиотелефонной связи стандарта GSM-900/1800, абонентского терминала систем подвижной радиотелефонной связи стандарта UMTS с частотным дуплексным разносом и частотно-кодовым разделением радиоканалов, работающих в диапазоне 900 МГц и 2000 МГц, абонентского терминала сетей подвижной радиотелефонной связи стандарта LTE и оконечного оборудования сетей радиодоступа беспроводной передачи данных технологий открытых систем стандартов 802.15, 802.11a, 802.11b, 802.11g, 802.11n, 802.11ac.

## 2.4 Выполняемые функции:

- прием/передача голосовых вызовов;
- прием/передача коротких текстовых сообщений;
- прием/передача данных, доступ к ресурсам сети Интернет.

## 2.5 Схемы подключения к сети связи общего пользования с обозначением реализуемых интерфейсов, протоколов сигнализации:



## 2.6 Характеристики радиоизлучения:

| № п/п                                                                            | Наименование параметра / функции  | Значение параметра / функции          |                 |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------|-----------------|
| Абонентская станция сетей подвижной радиотелефонной связи стандарта GSM-900/1800 |                                   |                                       |                 |
| 1.                                                                               | Диапазон рабочих частот:          | GSM900                                | GSM1800         |
|                                                                                  | на передачу                       | 880 – 915 МГц                         | 1710 – 1785 МГц |
|                                                                                  | на приём                          | 925 – 960 МГц                         | 1805 – 1880 МГц |
| 2.                                                                               | Дуплексный разнос                 | 45 МГц                                | 95 МГц          |
| 3.                                                                               | Разнос каналов                    | 200 кГц                               |                 |
| 4.                                                                               | Режим передачи по радиоканалу     | Цифровой                              |                 |
| 5.                                                                               | Выходная мощность не более        | 33 дБм                                | 30 дБм          |
| 6.                                                                               | Тип модуляции несущей             | Гауссовская; 8-ми позиционная фазовая |                 |
| Абонентский терминал систем подвижной радиотелефонной связи стандарта UMTS       |                                   |                                       |                 |
| 7.                                                                               | Диапазон рабочих частот:          | на передачу                           | на прием        |
|                                                                                  |                                   | 880 – 915 МГц                         | 925 – 960 МГц   |
|                                                                                  |                                   | 1920 – 1980 МГц                       | 2110 – 2170 МГц |
| 8.                                                                               | Дуплексный разнос                 | 45 МГц (190 МГц)                      |                 |
| 9.                                                                               | Разнос каналов                    | 5 МГц                                 |                 |
| 10.                                                                              | Режим передачи по радиоканалу     | Цифровой                              |                 |
| 11.                                                                              | Максимальная мощность передатчика | 23 дБм                                |                 |
| 12.                                                                              | Тип модуляции несущей             | QPSK, 16QAM, 64QAM                    |                 |
| Абонентский терминал сетей подвижной радиотелефонной связи стандарта LTE         |                                   |                                       |                 |
| 13.                                                                              | Диапазоны рабочих частот:         | на передачу                           | на прием        |
|                                                                                  | 1-й диапазон                      | 1920 – 1980 МГц                       | 2110 – 2170 МГц |
|                                                                                  | 3-й диапазон                      | 1710 – 1785 МГц                       | 1805 – 1880 МГц |
|                                                                                  | 4-й диапазон                      | 1710 – 1755 МГц                       | 2110 – 2155 МГц |
|                                                                                  | 5-й диапазон                      | 824 – 849 МГц                         | 869 – 894 МГц   |
|                                                                                  | 7-й диапазон                      | 2500 – 2570 МГц                       | 2620 – 2690 МГц |
|                                                                                  | 8-й диапазон                      | 880 – 915 МГц                         | 925 – 960 МГц   |
|                                                                                  | 20-й диапазон                     | 832 – 862 МГц                         | 791 – 821 МГц   |
|                                                                                  | 38-й диапазон                     | 2570 – 2620 МГц                       | 2570 – 2620 МГц |
|                                                                                  | 40-й диапазон                     | 2300 – 2400 МГц                       | 2300 – 2400 МГц |
| 14.                                                                              | Вид модуляции                     | QPSK, 16QAM, 64QAM                    |                 |
| 15.                                                                              | Максимальная мощность передатчика | 23 дБм                                |                 |

**Оконечное оборудование радиодоступа для беспроводной передачи данных технологий открытых систем стандарта 802.15**

|     |                                   |                 |
|-----|-----------------------------------|-----------------|
| 16. | Диапазон частот                   | 2402 – 2480 МГц |
| 17. | Разнос несущих частот             | 1 МГц           |
| 18. | Метод расширения спектра          | FHSS            |
| 19. | Тип модуляции                     | GFSK            |
| 20. | Максимальная мощность передатчика | 4 дБм           |

**Оконечное оборудование радиодоступа для беспроводной передачи данных технологий открытых систем стандарта 802.11a**

|     |                                   |                                  |
|-----|-----------------------------------|----------------------------------|
| 21. | Диапазон частот                   | 5150 – 5350 МГц, 5650 – 5850 МГц |
| 22. | Метод расширения спектра          | OFDM                             |
| 23. | Частотный разнос каналов          | 20 МГц                           |
| 24. | Максимальная мощность передатчика | 20 дБм                           |

**Оконечное оборудование радиодоступа для беспроводной передачи данных технологий открытых систем стандарта 802.11b**

|     |                                   |                         |
|-----|-----------------------------------|-------------------------|
| 25. | Диапазон частот                   | 2402 – 2462 МГц         |
| 26. | Метод расширения спектра          | DSSS                    |
| 27. | Вид модуляции                     | DBPSK; DQPSK; CCK; PBCC |
| 28. | Максимальная мощность передатчика | 20 дБм                  |

**Оконечное оборудование радиодоступа для беспроводной передачи данных технологий открытых систем стандарта 802.11g**

|     |                                   |                    |
|-----|-----------------------------------|--------------------|
| 29. | Диапазон частот                   | 2402 – 2462 МГц    |
| 30. | Режимы работы                     | OFDM               |
| 31. | Вид модуляции                     | QPSK; 16QAM; 64QAM |
| 32. | Максимальная мощность передатчика | 20 дБм             |

**Оконечное оборудование радиодоступа для беспроводной передачи данных технологий открытых систем стандарта 802.11n**

|     |                                   |                                                      |
|-----|-----------------------------------|------------------------------------------------------|
| 33. | Диапазон частот                   | 2402 – 2462 МГц,<br>5150 – 5350 МГц, 5650 – 5850 МГц |
| 34. | Метод расширения спектра          | OFDM                                                 |
| 35. | Частотный разнос каналов          | 20 МГц                                               |
| 36. | Максимальная мощность передатчика | 20 дБм                                               |

**Оконечное оборудование радиодоступа для беспроводной передачи данных технологий открытых систем стандарта 802.11ac**

|     |                                   |                                    |
|-----|-----------------------------------|------------------------------------|
| 37. | Диапазон частот                   | 5150 – 5350 МГц<br>5470 – 5850 МГц |
| 38. | Метод расширения спектра          | OFDM                               |
| 39. | Частотный разнос каналов          | 20 МГц                             |
| 40. | Максимальная мощность передатчика | 20 дБм                             |

**2.7 Реализованные интерфейсы:**

- радиointерфейс абонентской станции сетей подвижной радиотелефонной связи стандарта GSM-900/1800;
- радиointерфейс абонентского терминала систем подвижной радиотелефонной связи стандарта UMTS, стандарта LTE;
- радиointерфейс оконечного оборудования радиодоступа для беспроводной передачи данных технологий открытых систем стандартов 802.15, 802.11a, 802.11b, 802.11g, 802.11n, 802.11ac.

## **2.8 Условия эксплуатации, включая климатические и механические требования, способы размещения, типы электропитания:**

Рабочий диапазон температур от минус 10°C до +55°C.

Относительная влажность воздуха 65% при температуре 25° C

Работоспособность после вибрации и ударов при транспортировании в упакованном виде.

Электропитание осуществляется от встроенного источника постоянного тока.

## **2.9 Сведения о наличии или отсутствии встроенных средств криптографии (шифрования):** отсутствуют встроенные средства криптографии (шифрования).

## **2.10 Сведения о наличии или отсутствии приемников глобальных спутниковых навигационных систем:** присутствуют приёмники глобальных спутниковых навигационных систем GPS, Glonass.

## **3. Декларация принята на основании:**

- протокола собственных испытаний смартфона торговой марки «XIAOMI» модель Redmi Note 5 (операционная система Android 8.1.0, другие предустановленные программы: Apps версия 5.4, Browser версия 9.5.6, Calculator версия 10.0.16, Calendar версия 9.2.1.3, Camera версия 2.0, Chrome версия 64.0.3282.137, Clock версия 8.2.1.1, Compass версия 1.6, Contacts and dialer версия 9.2.0.2, Downloads версия 7.11.31.800001, Excel версия 16.0.8201.1009, Facebook версия 151.0.0.44.205, Feedback версия 2.2.2, File Manager версия V1-180212, FM Radio версия 8.1.0, Gallery версия 2.1.8.4-global, Gmail версия 8.1.7.183725757.release, Google Drive версия 2.7.462.09.45, Google Duo версия 26.0.182993604.DR2.1\_RC10, Google Maps версия 9.70.1, Google Photos версия 3.13.0.183914708, Google Play Movies&TV версия 3.28.14, Google Play Music версия 8.6.6626-1.Z, Google Play Store версия 8.8.12-all[0][PR]182623210, Joom версия 2.7.0, Messaging версия 9.1.2.11, Mi Community версия 3.1.7, Mi Drop версия 1.7.14, Mi Remote версия 5.4.9B, Mi Video версия v2018021090(MiVideo-GROM), MIUI Forum версия 2.0.2, Music версия 2.10.1400i, Notes версия 1.1.7, Outlook версия 2.1.201, PowerPoint версия 16.0.8201.1009, Recorder версия 8.1.0, Scanner версия 10.0.8, Screen Recorder версия 1.2.4, Security версия 2.4.7, Settings версия 8.1.0, Skype версия 7.18.0.507, Themes версия 1.2.7.0, Wallpaper Carousel версия V6-G-180205, Weather версия 9.5.6.0, Word версия 16.0.7830.1012, Yandex версия 7.07, Youtube версия 13.04.55) № 04/18 от 11.04.2018,

- протокола испытаний смартфона торговой марки «XIAOMI» модель Redmi Note 5 (операционная система Android 8.1.0, другие предустановленные программы: Apps версия 5.4, Browser версия 9.5.6, Calculator версия 10.0.16, Calendar версия 9.2.1.3, Camera версия 2.0, Chrome версия 64.0.3282.137, Clock версия 8.2.1.1, Compass версия 1.6, Contacts and dialer версия 9.2.0.2, Downloads версия 7.11.31.800001, Excel версия 16.0.8201.1009, Facebook версия 151.0.0.44.205, Feedback версия 2.2.2, File Manager версия V1-180212, FM Radio версия 8.1.0, Gallery версия 2.1.8.4-global, Gmail версия 8.1.7.183725757.release, Google Drive версия 2.7.462.09.45, Google Duo версия 26.0.182993604.DR2.1\_RC10, Google Maps версия 9.70.1, Google Photos версия 3.13.0.183914708, Google Play Movies&TV версия 3.28.14, Google Play Music версия 8.6.6626-1.Z, Google Play Store версия 8.8.12-all[0][PR]182623210, Joom версия 2.7.0, Messaging версия 9.1.2.11, Mi Community версия 3.1.7, Mi Drop версия 1.7.14, Mi Remote версия 5.4.9B, Mi Video версия v2018021090(MiVideo-GROM), MIUI Forum версия 2.0.2, Music версия 2.10.1400i, Notes версия 1.1.7, Outlook версия 2.1.201, PowerPoint версия 16.0.8201.1009, Recorder версия

8.1.0, Scanner версия 10.0.8, Screen Recorder версия 1.2.4, Security версия 2.4.7, Settings версия 8.1.0, Skype версия 7.18.0.507, Themes версия 1.2.7.0, Wallpaper Carousel версия V6-G-180205, Weather версия 9.5.6.0, Word версия 16.0.7830.1012, Yandex версия 7.07, Youtube версия 13.04.55) № 71/18 от 16.04.2018, выданного ООО ИЦ «РАДИОТЕЛЕ-ФОН» (аттестат аккредитации № ИЛ-27-10 выдан 16.01.2018 Федеральной службой по аккредитации, срок действия аттестата аккредитации не установлен).

сведения о проведенных исследованиях (испытаниях) и об измерениях, а также о документах, послуживших основанием для подтверждения соответствия средств связи установленным требованиям

4. Декларация составлена на шести листах.

5. Дата принятия декларации о соответствии средств связи 24.05.2018  
число, месяц, год

Декларация о соответствии средств связи действительна до 31.12.2028  
число, месяц, год

М.П.

Подпись представителя организации  
подавшего декларацию



А.Ю. Свиридов  
И.О.Фамилия

6. Сведения о регистрации декларации соответствия в Федеральном агентстве связи

М.П.

Подпись уполномоченного представителя  
Федерального агентства связи



Р.В. Шередин

И.О.Фамилия

